



Verbraucherzentrale Südtirol
Centro Tutela Consumatori Utenti

Die Stimme der VerbraucherInnen
La voce dei consumatori

VZS-name

VZS-str

VZS-plz

VZS-tel

info@verbraucherzentrale.it

Telegram cunsumadëures faure-merz 2012

Ćiarburant: ćiarié ite le tanch plëgn costa le 10 % deplü

Ti ultimi dui mëisc é le benzinn y le diesel jüs sö dl 10%. Na familia mesana tl Südtirol dà fora te n ann (dac dl 2010) 2328 euro por ćiarburant, 194 euro al mëis. Por gauja de chisc aumënc crësc insciö le pëis de chisc cosc implü sön le bilanz dles families tl Südtirol de feter 240 euro al ann y chësc comporta por tröc l'arjunjimënt dl livel de verda. Y esperc s'aspeta che i prisc vais ćiamò n iade sö. Por chësta rajun é l bëgn damì lascè bindicé l'auto te garage y tó n pü plü gonot la roda o jì a pé. Mo impò é l jënt che à debojëgn dl auto por se spostè y fà iadi plü lunc. Te chisc caji podéssel paié la mëia da ponsè a n'alternativa y passè al gas licuid o al metann. I vantaji é da odèi: cun i prisc che é sègn costa le gas licuid le 50% demanco co le benzinn, y le gas metann é dl 70% miùmarcé.

Chësc aumënt tan asvelt di prisc dl ćiarburant devënta tres plü de pëis por les families y inçe por l'economia. Porchël fòssel dërt che la Provinzia se fajess n pinsier sön la renunzia a na pert dles cutes por podèi smendrì le prisc dl 10-15%. Les entrades tla cassa dla Provinzia podess impò romagne sciöche ares é porvia che tröc passa a n'alternativa y dal'atra pert gnëssel zënzater venü de plü ćiarburant sce i prisc s'arbassass. Chësc foss n gran vantaje no ma por i zitadins y les zitadines, mo sambëgn inçe por l'economia te chësta ria fasa de conjuntöra. Na reduziun dles cutes ma por i comuns de confin é na cossa da nia ajach'ara ne tëgn nia sö le turism dl cumprè ite y dl ćiarié ite le tanch plëgn foradecà y chësc ô inçe y dantadöt dì na pordüda sigüda por les casses dla Provinzia.

Regolamentaziun nöia por scioldi en contanc y libri dl sparagn

Dal 1. de forà incà vèlèl normes nöies por ći che reverda l'adoranza de scioldi en contanc:

- al é proibì da paié cun scioldi en contanc por 1.000 euro o passa;
- i scec bancars y postai da passa 1.000 euro mëss avèi la tlausola "nia trasferibl";
- i libri dl sparagn dla banca o dla posta **al portadù** mëss avèi n saldo sot i 1.000 euro;
- i libri dl sparagn dla banca o dla posta che à n saldo majer co 1.000 euro mëss gnì arbassà ćina ai 31 de merz dl 2012.

Metede averda por cí che reverda **les cauziuns por i contrac d'afit**: cíarede che Osta cauziun ne sides nia deponüda sön n liber dl sparagn al portadù! Sciöch alternativa él conzedü ma n liber dl sparagn cun l'inom o na garanzia bancara.

Dai 6 de merz inant po i davagns, les ponsiuns y les indenitês dles aministrazions publiches ma plü gnì paià fora por via eletrónica. Por chësc mëssel gnì pité dales banches y dala posta „cunc corënc de basa“ aposta zënza spëises; por les tlasses soziales plü debles mëssel inçe tomè demez la cuta de bol.

Cuntriband de benzinn: strafunghes sëces

Cun i prisc dl ciarburant che an ciafa dötaurela fêjel dër gola le pinsier da jì a fossenè benzinn tl'Austria. Y sc'an se tol para n canister o l'ater àn atira n valgügn euro de sparagnà. Mo al é da mëte averda! Sce valgügn importëia cuantitês de benzinn nia conzedüdes tla Talia, spo risciëiel da perde l'auto y na strafunga de apresciapüch 7.700 euro.

Al é ma conzedü da trasportè alplü 10 litri de benzinn te n canister omologhè.

La svenüda dëida sparagné ... éra propi insciö?

“Sconto” o „Svenüda“: chëstes é paroles dër atratives. Feter degügn ne sa co se parè canch'ara se trata da jì a cumprè ite a prisc arbassà. Mo tan ti costa pa na campagna de svenüda a n comerciant? Por ti jì do a chësta domanda à la Zentrala Consumadus dl Südtirol relevè y controlè i prisc de 166 articui eletrics y 152 articui d'eletronica pro le medemo comerciant ai 13 de dezëmber y ai 11 de jenà. Di 318 produc controlà ai 13 de dezëmber dl 2011 n'è ai 11 de jenà dl 2012 indöt 64 nia plü da ciafè; 10 produc di 254 romagnënc è cinamai plü çers y 67 miùmarcé. „Sc'an conscidra i produc singolarmënter, spo po les ofertes zënzater ester bones. Sc'an conscidra indere döt le sortimënt, spo é le davagn por le comerciant ma de püch mënder“ comentëia Walther Andreaus, direttur dla Zentrala Consumadus dl Südtirol. La svenüda vëgn adorada por tó y jì injins che le comerciant stënta da vëne – y sc'an conscidra chisc numeri, spo él propi chësc le caje. Por che n produt sides veramënter bunmarcé messess les reduziuns de prisc ester majeres, y dantadöt tó ite de plü produc.

Le consëi: se chirì fora le produt ch'an oress se cumprè bele denant che la svenüda mëtes man. A chësta moda pol gnì ciafè fora le sconto efetif. Sce le produt che an chir ne n'é nia plü da ciafè y an s'un chir fora n ater, spo désson dagnora se damanè: me cumprassi chësc, inçe sce le prisc ne foss nia arbassè?

Bolètes dla forza eletrica y dl gas: li jö regolarmënter le cumpedadù dëida sparagné

Te chisc tëmps olache la crisa tëgn pro, päiel la mëia da imparè a conësce nostes usanzas por cí che reverda le consum de forza eletrica, gas, öre da scialdè y ega. La maiù pert de nos sa ma püch o nia de so consum efetif y de sües usanzas de consum: sot a chëstes condiziuns vëgnel insciö strapuzè

ressources y sciuré demez tröc scioldi. Ala medema manira aumentà inçe les bolètes por la forza eletrica, le gas, l'ega y le refodam y chësc porta pro eventualmënter a mëte en crisa cínamai döt le bilanz de na familia.

Avisa porchël ciafëise chilò dessot n valgügn consëis:

- canch'an controlëia les bolètes dla forza eletrica y dl gas, ne déssel nia ma gnì ciarè ala soma da paié, mo al dess inçe gnì controlè dōta la tabela de suravijiun y les letöres dl cumpedadù, che ala fin fej fora la soma da paié. La soma dla bolëta é pö ma la consequënza y le resultat dl cumpedadù y nia al contrar;
- n iade al mëis (o inçe vigni dui mëisc) désson jì a lì i cumpedadus diretamënter instësc y se scrì sö le resultat. N iade al ann (magari ala fin dl ann) déssel inçe gnì lit jö le cumpedadù dl'ega. N aiüt pratich nes pîta la cherta aposta dla ZCS da podëi descíarié sot a www.verbraucherzentrale.it/17v17d65548.html).

De plü consëis por sparagné energia podëise ciafè sön la plata internet www.verbraucherzentrale.it/energie..

Paiamënt dles ponsiuns de invalidité zivila: al po gnì fat pro vigni banca

Dan da püch nes à comëmbri dla Zentrala Consumadus dl Südtirol (ZCS) che ciafa ponsiuns de invalidité zivila portè dant chësc problem: aladò dles directives dl'aministrazion provinciala podôn ma jì a tó fora chësta ponsiun pro na portina dla posta o scenò tres na transaziun sön n cuntcorënt a inom dl titolar dla ponsiun pro na banca tl comun de residënza.

La ZCS ti à insciö presentè dōta la chestiun al Ministêr dl'economia y dles finances. Dan da püch à le Ministêr stlarì la chestiun cun l'afermaziun che "le destinatari de na ponsiun (...) po damanè che la ponsiun ti vëgnes paiada fora sön n cuntcorënt a so inom".

Fazit: la ponsiun po gnì paiada fora sön n cuntcorënt pro vigni istitut bancar, che é a inom dl titolar dla ponsiun. Al é bel anfat sce la banca é tl Südtirol o fora dl Südtirol o sc'al se trata de na banca on line.

Normes nöies por i implanç da scialdè

Dal 1. de jenà vëlel normes nöies por i implanç da scialdè: tl dagnì tómaràl demez la mosoraziun anuala dl gas de descíaria por de pici implanç da scialdè a gas y a öre, che an ciafa sovënz te de pices abitaziuns. Les normes é indere diventades plü rigoroses por de majeri implanç y por le pröm iade gnaràl da sëgn inant inçe controlè n iade al ann i implanç da scialdè a lëgna.

Chëstes normes nöies determinëia i valurs limit d'emisciun, la regolarité, la sort y les modalitës di contro di implanç da scialdè aladò dla grandëza dl implant y reverda sides i implanç da scialdè a öre y a gas che à plü co 35 chilowatt, mo inçe chi a lëgna cun plü co 35 chilowatt. Ma plü por chisc y nia plü por de mëndri implanç mëssel gnì lascè mosoré n iade al ann da n scoaçiamin autorisé i valurs limit d'emisciun. Insciö é l'implant dagnora regolè indortöra y les emisciun y le consum vëgn tignis a n nivel

otimal.

La lista di scoáciamins autorisà é da ciafè sön la plata internet dl'Agencia provinziala por l'ambiënt www.provinz.bz.it/umweltagentur. Le scoáciamin mëss ti relascè al proprietar dl implant da scialdè n atestat cun i resultač dla mosoraziun.